



Istruzioni per l'uso

Impastatrice planetaria MULTIMIX modello 2012

Parte 2 Panoramica, funzionamento e manutenzione



Codice delle istruzioni per l'uso:

00836310

MULTIMIX 140 plus, 400 V, trifase, 50 Hz

Codice 00251636



Prima di iniziare qualsiasi lavoro, leggere le istruzioni per l'uso!

Note legali



Note legali

Editore	<p>Knauf PFT GmbH & Co. KG</p> <p>Casella postale 60 • 97343 Iphofen</p> <p>Einersheimer Straße 53 • 97346 Iphofen</p> <p>Germania</p>
Nome documento	<p>00836310_2.0_IT</p> <p>Istruzioni per l'uso originali</p>
Data prima edizione	<p>02/2023</p>
Data di modifica	<p>03/2024</p>
Copyright	<p>Si vieta la divulgazione e la copia di questo documento così come l'utilizzo o la diffusione del suo contenuto salvo espressamente autorizzato. Le infrazioni comporteranno un risarcimento dei danni.</p> <p>Rimangono riservati tutti i diritti di concessione brevetto o registrazione di modelli di utilità o ornamentali.</p>
Note	<p>Con riserva di tutti i diritti, modifiche tecniche, errori di stampa ed equivoci. Il nostro servizio di garanzia si applica alle nostre macchine solo se queste sono in perfette condizioni. I dati su consumi, quantità, esecuzione e rendimento sono valori empirici che, in caso di variate condizioni, non possono essere trasmessi.</p>



Indice

1 Informazioni generali.....	4	5.3.3	Collegamento all'alimentazione elettrica.....	22
1.1 Informazioni sulle istruzioni per l'uso	4	5.3.4	Allacciamento dell'alimentazione idrica.....	23
1.2 Suddivisione.....	4	5.3.5	Alimentazione della macchina con il materiale.....	24
1.3 Conservare le istruzioni per consultarle in futuro.....	4	5.4	Arresto in caso di emergenza.....	25
1.4 Rappresentazione delle indicazioni di sicurezza e delle avvertenze.....	5	5.5	Messa in funzione della macchina...	25
1.5 Targhetta d'identificazione.....	5	5.5.1	Accensione della macchina con il materiale.....	25
1.6 Dichiarazione di conformità CE.....	6	5.5.2	Svuotamento della macchina.....	26
1.7 Adesivo Quality Control.....	7	5.6	Applicare la malta.....	26
2 Dati tecnici.....	8	5.7	Interruzione del lavoro.....	26
2.1 Dati generali.....	8	5.8	Spegnimento della macchina.....	27
2.2 Valori dei raccordi per acqua.....	9	5.9	Misure in caso di mancanza di corrente.....	27
2.3 Condizioni di funzionamento.....	9	5.10	Misure in caso di pericolo di gelo.....	28
2.4 Livello di potenza acustica.....	9	5.11	Fine lavoro / pulire la macchina.....	28
2.5 Vibrazioni.....	9	5.11.1	Pulizia.....	28
3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio.....	10	5.11.2	Protezione contro la riaccensione accidentale.....	29
3.1 Avvertenze di sicurezza per il trasporto.....	10	5.11.3	Pulizia della macchina.....	29
3.2 Ispezione danni da trasporto.....	11	5.12	Comportamento in caso di guasto...	30
3.3 Imballaggio.....	11	5.12.1	Sicurezza.....	30
3.4 Trasporto con gru.....	12	5.12.2	Disturbi.....	30
3.5 Trasporto a pezzi singoli.....	12	5.12.3	Tabella delle anomalie.....	31
3.6 Trasporto della macchina che si trova già in funzione.....	12	6 Manutenzione.....	32	
4 Descrizione.....	13	6.1	Sicurezza.....	32
4.1 Panoramica.....	13	6.1.1	Staccare il cavo di allacciamento....	33
4.2 Breve descrizione MULTIMIX.....	14	6.2	Tutela ambientale.....	33
4.3 Campi di applicazione.....	15	6.3	Programma di manutenzione.....	34
4.4 I vantaggi in un colpo d'occhio.....	16	6.4	Lavori di manutenzione.....	34
4.5 Accessori.....	16	6.4.1	Esecuzione da parte di un tecnico di assistenza.....	34
5 Comando.....	19	6.4.2	Apertura della griglia di protezione...	35
5.1 Sicurezza.....	19	6.5	Misure dopo una manutenzione riuscita.....	36
5.1.1 Regole di sicurezza.....	20	6.6	Controllo ripetitivo / collaudo.....	36
5.1.2 Monitorare la macchina.....	20	6.7	Elenchi dei pezzi di ricambio.....	37
5.1.3 Polveri dannose per la salute.....	20	6.7.1	Accessori.....	37
5.1.4 Dispositivo di sicurezza.....	20	7 Smontaggio.....	38	
5.2 Controllo svolto dall'operatore alla macchina.....	21	7.1	Sicurezza.....	38
5.3 Preparare la macchina.....	21	7.2	Smontaggio.....	39
5.3.1 Pericolo di lesioni a causa dei bracci miscelatori rotanti.....	21	8 Smaltimento.....	40	
5.3.2 Installazione della macchina.....	22			

Informazioni generali



1 Informazioni generali

1.1 Informazioni sulle istruzioni per l'uso

- Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti indicazioni su come utilizzare la macchina. Condizione preliminare per un lavoro sicuro è il rispetto di tutte le avvertenze di sicurezza e delle istruzioni ivi riportate.
- Inoltre si devono rispettare le norme antinfortunistiche locali valide per il campo d'impiego dell'apparecchio e le disposizioni generali di sicurezza.
- Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima di iniziare qualsiasi lavoro! Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e vanno conservate nelle immediate vicinanze dell'apparecchio in modo che siano sempre accessibili al personale.
- In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.
- Le immagini qui contenute per illustrare l'utilizzo del prodotto non sono sempre in scala e potrebbero variare leggermente dal modello reale.

1.2 Suddivisione

Le istruzioni per l'uso sono composte da 2 libri:

- Parte 1 Sicurezza/protezione acqua potabile

Avvertenze generali sulla sicurezza Miscelatrice a ciclo continuo orizzontale / miscelatrice forzata

Cod. art. 00160339

- Parte 2 Panoramica, Funzionamento e Manutenzione (questo libro).

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovuto a utilizzo scorretto!

Un utilizzo scorretto può causare gravi danni a persone o cose.

- Per poter utilizzare la macchina in modo sicuro e corretto, prima dell'inizio dei lavori occorre leggere tutte le parti che insieme costituiscono le istruzioni per l'uso.

1.3 Conservare le istruzioni per consultarle in futuro

Le istruzioni per l'uso devono essere disponibili per tutta la durata di vita del prodotto.

1.4 Rappresentazione delle indicazioni di sicurezza e delle avvertenze






Le presenti istruzioni per l'uso contengono indicazioni di sicurezza e avvertenze insieme ai relativi testi di avviso, al fine di stimolare la consapevolezza, indicare i gradi di rischio e spiegare le misure di sicurezza.

Queste indicazioni di sicurezza e avvertenze possono essere riportate sul prodotto anche sotto forma di cartelli, timbri o adesivi.

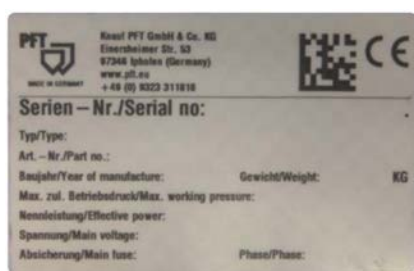
Struttura delle indicazioni di sicurezza e delle avvertenze

Tutte le indicazioni di sicurezza e le avvertenze sono costituite da:

- Segnale di pericolo e testo di avviso
- Indicazioni sul tipo di pericolo
- Indicazioni sulla fonte del pericolo
- Indicazioni su eventuali conseguenze in caso di inosservanza del pericolo
- Provvedimenti per la prevenzione del pericolo

Segnali di pericolo	Testo di avviso	Significato
	Pericolo	Se non si adottano le misure preventive descritte, si subiscono lesioni fisiche gravi o letali.
	Avvertimento	Se non si adottano le misure preventive descritte, si possono subire lesioni fisiche gravi o letali.
	Attenzione	Se non si adottano le misure preventive descritte, si possono subire lesioni fisiche lievi.
	Nota	Se non si adottano le misure preventive descritte, si possono provocare danni materiali.
	Suggerimento	È un'informazione importante relativa al prodotto o alla parte delle istruzioni per l'uso, alla quale si deve dedicare particolare attenzione.

1.5 Targhetta d'identificazione



La targhetta d'identificazione contiene le seguenti informazioni:

- Produttore
- Tipo
- Anno di costruzione
- Numero macchina
- Pressione di esercizio ammessa

Figura 1: Targhetta d'identificazione

Informazioni generali



1.6 Dichiarazione di conformità CE

Ditta: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Einersheimer Straße 53
97346 Iphofen
Germany

dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che la macchina:

Modello macchina: MULTIMIX

Tipo di apparecchio: Impastatrice planetaria

Numero di serie:

Livello di potenza sonora garantito: 78 dB

è conforme alle seguenti direttive CE:

- Direttiva Outdoor (2000/14/CE),
- Direttiva sui macchinari (2006/42/CE),
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/UE).

Procedura di valutazione di conformità applicata secondo la direttiva Outdoor 2000/14/CE:

Controllo interno della produzione secondo l'articolo 14 comma 2, in combinazione con l'appendice V.

La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina nello stato in cui è stata inserita nel mercato. Qualsiasi particolare e/o intervento eseguito dall'utente finale in seguito non verrà considerato. La dichiarazione perde la sua validità se il prodotto viene trasformato o modificato senza benestare.

Autorizzato per la redazione della relativa documentazione tecnica:

- Ing. industr. Michael Duelli, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

La documentazione tecnica è depositata presso:

- Knauf PFT GmbH & Co.KG, Technische Abteilung, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Iphofen

Dr. York Falkenberg
Amministratore delegato

Luogo

Nome e firma

Indicazioni relative al firmatario



1.7 Adesivo Quality Control



L'adesivo Quality Control contiene le seguenti indicazioni:

- Confermato CE secondo le direttive UE
- Serial-No / Numero di serie
- Controllore / Firma
- Data del controllo

Figura 2: Adesivo Quality Control

Dati tecnici**2 Dati tecnici****2.1 Dati generali**

Figura 3: Disegno quotato in mm

Dato	Valore	Unità
Peso a vuoto ca.	148	kg
Lunghezza	1000	mm
Larghezza	1030	mm
Altezza, piedini regolabili	1120 - 1400	mm
Granulosità massima	8	mm

Dimensioni tramoggia materiale

Dato	Valore	Unità
Altezza di riempimento	1120 - 1400	mm
Altezza di uscita	440 - 720	mm
Volume tramoggia materiale	140	l
Capacità per malta fresca	80	l



2.2 Valori dei raccordi per acqua



Figura 4: Allacciamento acqua

Dato	Valore	Unità
Pressione di esercizio min.	2,5	bar
Allacciamento	½	pollici

2.3 Condizioni di funzionamento

Ambiente

Dato	Valore	Unità
Campo temperatura	2 - 45	°C
Umidità relativa dell'aria, massima	80	%

Durata

Dato	Valore	Unità
Durata utile max. a pezzo	8	ore

Impianto elettrico

Dato	Valore	Unità
Tensione, corrente trifase 50 Hz	400	V
Potenza assorbita, massima	2,2	kW
Corrente assorbita, massima	5,2	A
Fusibile di protezione	16	A
Gruppo elettrogeno, minimo	7,5	kVA

2.4 Livello di potenza acustica

Livello di potenza acustica garantito L_{WA}

■ 78 dB(A)

2.5 Vibrazioni

Valore effettivo rilevato dell'accelerazione alla quale sono esposti gli arti superiori $<2,5 \text{ m/s}^2$

Trasporto, imballaggio e stoccaggio



3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Avvertenze di sicurezza per il trasporto

Trasporto improprio

NOTA



Danni dovuti a trasporto improprio!

In caso di trasporto non appropriato possono verificarsi danni di grave entità ai beni materiali.

Pertanto:

- Al momento di scaricare i colli consegnati e durante il trasporto interno all'azienda, procedere con cautela e rispettare le indicazioni e i simboli riportati sull'imballaggio.
- Sollevare il prodotto afferrandolo solo nei punti indicati.
- Rimuovere l'imballaggio solo prima del montaggio del prodotto.

Carichi sospesi

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte a causa dei carichi sospesi!

Durante il sollevamento dei carichi è a rischio la propria vita a causa della caduta o della rotazione incontrollata di oggetti.

Pertanto:

- Non sostare mai sotto carichi sospesi.
- Seguire le indicazioni relative ai punti di sollevamento previsti.
- Non agganciare l'apparecchio a pezzi sporgenti o a componenti montati su ganci e assicurarsi che l'imbracatura sia fissata correttamente.
- Utilizzare esclusivamente dispositivi di sollevamento e imbracatura omologati e con portata sufficiente.
- Non utilizzare funi o cinghie logore o lacerate.
- Non posare funi e cinghie su spigoli o angoli taglienti, non annodarle e non torcerle.
- Se si utilizzano funi o catene durante le operazioni di costruzione, sono da rispettare le norme di prevenzione antinfortunistica "Accessori per sollevamento carichi nelle operazioni con dispositivi di movimentazione" (VBG 9a). Di seguito saranno fornite indicazioni per l'utilizzo appropriato di corde e catene come imbracatura.



3.2 Ispezione danni da trasporto

Al momento della consegna controllare immediatamente che la dotazione sia completa e che il prodotto non presenti danni dovuti al trasporto.

In caso di danni visibili dovuti al trasporto procedere come segue:

- Non accettare la fornitura o accettarla solo con riserva.
- Annotare i danni sui documenti di trasporto o sulla bolla di consegna dello spedizioniere.
- Avviare la procedura di reclamo.

NOTA



Fare reclamo per qualsiasi difetto/pezzo mancante non appena individuato. I diritti di risarcimento danni possono essere rivendicati solo entro i termini di reclamazione validi.

3.3 Imballaggio

Informazioni sull'imballaggio

I singoli colli sono imballati in modo conforme alle condizioni di trasporto previste. Per l'imballaggio vengono utilizzati esclusivamente materiali ecologici.

Fino al momento del montaggio, l'imballaggio protegge i singoli componenti da danni dovuti al trasporto e alla corrosione e da altri danni. Non rovinare l'imballaggio e rimuoverlo solo poco prima del montaggio.

Utilizzo dei materiali di imballaggio

Se non sono stati presi accordi per il ritiro dell'imballaggio, separare i materiali in base al tipo e alla dimensione oppure riciclarli.

NOTA



Danni all'ambiente causati da smaltimento improprio!

I materiali d'imballaggio sono preziose materie prime e in molti casi possono essere riutilizzati oppure appositamente trattati e riciclati.

- Smaltire i materiali d'imballaggio in modo sostenibile per l'ambiente.
- Rispettare le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento. Se necessario, incaricare un'azienda specializzata per lo smaltimento.

Trasporto, imballaggio e stoccaggio



3.4 Trasporto con gru



Figura 5: Punti di arresto

Punti di arresto

Per il trasporto con la gru, imbracare la macchina ai golfari di sollevamento (1).

Osservare le condizioni seguenti:

- La gru e i dispositivi di sollevamento devono essere progettati per il peso dei colli.
- L'operatore deve essere autorizzato ad utilizzare la gru.

Fissaggio:

1. Fissare il gancio adeguatamente a entrambi i golfari.
2. Accertarsi che il collo venga sospeso dritto, eventualmente tenere conto del baricentro eccentrico.

3.5 Trasporto a pezzi singoli

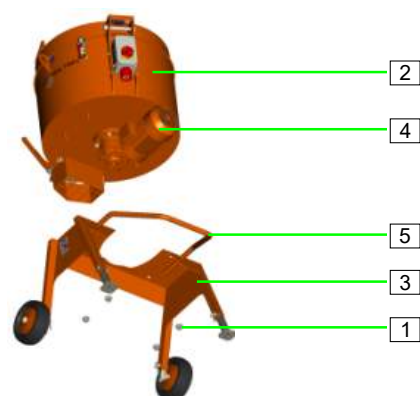


Figura 6: Pezzi singoli

Per facilitare il trasporto, disassemblare la macchina nei suoi singoli componenti. Nell'unità tramoggia con miscelatore e motore e nell'unità telaio mobile:

1. Svitare le viti (1) dal miscelatore e rimuovere la tramoggia (2) dal telaio mobile (3).
2. Durante il montaggio, assicurarsi che il motore (4) sia rivolto verso la staffa di spinta (5).

3.6 Trasporto della macchina che si trova già in funzione

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di malta!

Si possono subire lesioni al viso e agli occhi.

Pertanto:

- Prima di aprire i giunti accertarsi che sia stata scaricata la pressione da tutti i tubi flessibili (osservare l'indicazione sul manometro provamateriale).

Prima del trasporto si devono eseguire le seguenti operazioni:

1. Staccare per prima cosa il cavo di alimentazione principale.
2. Staccare tutte le altre connessioni dei cavi, i tubi di mandata dell'acqua e i tubi flessibili.
3. In caso di trasporto con gru, rimuovere le parti mobili.
4. Iniziare con il trasporto.

4 Descrizione

4.1 Panoramica



Figura 7: Panoramica dei moduli

- | | |
|--|---|
| [1] Finecorsa per griglia di protezione | [2] Rubinetto d'intercettazione per ingresso acqua |
| [3] Commutatore invertitore principale, funge anche da interruttore di emergenza | [4] Collegamento alimentazione elettrica principale |
| [5] Motoriduttore | [6] Staffa di protezione e di sostegno |
| [7] Ruota | [8] Piedino di supporto regolabile in altezza |
| [9] Telaio mobile | [10] Scarico materiale con braccio orientabile |
| [11] Tramoggia | [12] Griglia di protezione con aprisacco |

Descrizione



4.2 Breve descrizione MULTIMIX



Figura 8: MULTIMIX

L'impastatrice planetaria PFT (denominata anche miscelatore a tramoggia) MULTIMIX è adatta per mescolare diversi componenti, malte asciutte premiscelate a base di cemento, nonché miscele proprie, malte da risanamento SPCC e PCC.

Il materiale da impastare viene inserito nella tramoggia (1) e lavorato con la quantità di liquido prescritta tramite la mandata d'acqua (2). I ganci impastatori controrotanti provvedono a una miscelazione omogenea della malta, facendo risparmiare tempo. Il materiale mescolato viene estratto in modo rapido e pulito grazie a una saracinesca piana (3) posta sul fondo della tramoggia.

In combinazione con una pompa di alimentazione PFT, è possibile effettuare lavori semi-automatici. La pompa di alimentazione PFT trasporta, in questo caso, il materiale mescolato direttamente verso il luogo di lavorazione.

4.3 Campi di applicazione



Per campi di applicazione come:

- Ripristino calcestruzzo
- Colla in polvere
- Malta PCC e SPCC
- Intonaco minerale
- Calcestruzzo fine
- Intonaco acustico
- Resina epossidica
- Massetto
- Intonaco in resina sintetica
- Costruzione di camini
- Granulato
- Intonaco di argilla
- Costruzione di impianti di combustione
- Malta per intonaci e murature
- Malta cementizia
- Intonaco
- Intonaco fine
- Colla
- Gesso
- Terrazzo
- Stucco
- Calce
- Materiale per stuccatura giunti
- Materiale di rivestimento

Per le malte delicate, ad es. l'intonaco acustico, si deve eventualmente svitare il miscelatore TURBO. Infine sono determinanti le relative linee guida del produttore della malta.

Descrizione



4.4 I vantaggi in un colpo d'occhio



Figura 9: SWING sotto MULTIMIX



Figura 10: ZP 3 sotto MULTIMIX

Il miscelatore multicomponente per il professionista

Il materiale ben miscelato e pompabile che PFT MULTIMIX trasferisce a una pompa di alimentazione PFT viene "trasportato" da quest'ultima verso il luogo di utilizzo.

È una struttura studiata fin nei minimi dettagli per svariate applicazioni.

- Rapporto di miscelazione preciso tra i singoli componenti.
- Aggiunta di leganti.
- Trattamento intenso e omogeneo del materiale.
- Miscelazione rapida tramite bracci miscelatori controrotanti.
- Regolabile in altezza.
- Combinabile con le pompe di alimentazione PFT Swing e ZP 3.
- Agevole maneggevolezza.
- Svuotamento rapido e pulito.
- Struttura compatta e robusta.
- Facile manutenzione.

La PFT MULTIMIX si adatta sopra la PFT Swing e la PFT ZP 3.

4.5 Accessori



Cavo di prolunga 5 x 2,5 mm², RED 5-16 A - 50 m (400 V, trifase)

- Codice 20423350



Cavo di prolunga 5 x 2,5 mm², RED 5-16 A - 25 m (400 V, trifase)

- Codice 20423360



Cavo di prolunga 3 x 2,5 mm², BLA 2-16 A - 25 m (230 V, monofase)

■ Codice 20423400



Tubo flessibile per acqua/aria DN19 Geka | Geka - 40 m

■ Cod. art. 20212100



Piedino di supporto con rotella snodabile MULTIMIX (modello 2012)

■ Codice 00289007



Pompa dell'acqua come pompa di aspirazione AV 1000 stand-alone con disattivazione pressione e flussometro integrati, 230 V, 1 Ph, 50 Hz, 0,6 kW

■ Cod. art. 00493686

Descrizione



Gabbia di aspirazione con filtro acciaio inox compl.

■ Cod. art. 00136619



Tubo acqua/aria DN12 Geka | Geka - 5 m

■ Codice 20211100



Ugello di spruzzatura DN19 ($\frac{3}{4}$ ") Geka

■ Codice 20215700

Ulteriori accessori sono disponibili in Internet su www.pft.net o presso il vostro rivenditore autorizzato di macchine edili PFT.



5 Comando

5.1 Sicurezza

Dispositivi di protezione individuale

Indossare i seguenti dispositivi di protezione individuale durante tutti i lavori di comando:

- Indumenti protettivi da lavoro
- Occhiali di protezione
- Guanti protettivi
- Scarpe di sicurezza
- Protezione per le orecchie



A eventuali altri dispositivi di protezione da indossare per determinati lavori si fa espresso riferimento nelle avvertenze di sicurezza di questo capitolo.

Informazioni di base

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovuto a utilizzo scorretto!

Un utilizzo scorretto può causare gravi danni a persone o cose.

Pertanto:

- Eseguire tutte le fasi di lavoro seguendo le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di iniziare i lavori assicurarsi che tutti i componenti siano completi e privi di danni.
- Prima di iniziare i lavori assicurarsi che tutti i rivestimenti e i dispositivi di sicurezza siano montati e correttamente funzionanti.
- Non mettere la macchina mai in funzione se ha componenti e dispositivi di protezione difettosi o guasti.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza durante il funzionamento.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia ordinata e pulita! Componenti e utensili ammassati uno sull'altro o sparsi possono causare incidenti.
- Un livello di rumore elevato può causare danni permanenti all'udito. Durante il funzionamento, nelle immediate vicinanze della macchina, possono essere superati i 78 dB(A). Per immediate vicinanze si intende una distanza al di sotto dei 5 metri rispetto alla macchina.

Comando



5.1.1 Regole di sicurezza

⚠ ATTENZIONE



Quando si eseguono i lavori, osservare sempre le regole di sicurezza a livello regionale per la macchina per alimentare e quella per spruzzare la malta.

5.1.2 Monitorare la macchina

⚠ AVVERTENZA



Accesso di persone non autorizzate!

■ La macchina deve essere utilizzata solo se monitorata.

5.1.3 Polveri dannose per la salute



Figura 11: Maschera antipolvere

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di danni alla salute!

L'inalazione di polveri può a lungo termine danneggiare i polmoni o pregiudicare la salute in altri modi.

■ Utilizzare una protezione facciale adeguata.

NOTA



L'operatore della macchina o chi lavora in ambienti polverosi deve sempre indossare una maschera antipolvere durante i lavori di riempimento della macchina!

Le delibere del Comitato per le sostanze pericolose (AGS) possono essere consultate all'interno delle Regole tecniche per le sostanze pericolose (TRGS 559).

5.1.4 Dispositivo di sicurezza

5.1.4.1 Interruttore finecorsa sulla griglia di protezione

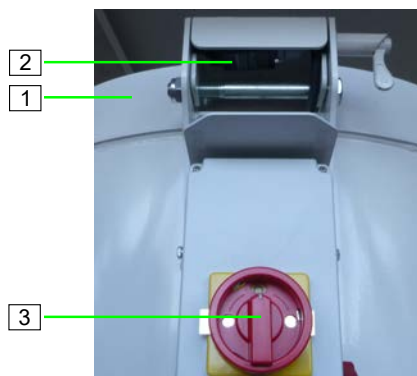


Figura 12: Interruttore finecorsa

NOTA



Sulla griglia di protezione (1) della macchina è applicato un interruttore di finecorsa (2) che arresta la macchina immediatamente non appena si apre la griglia di protezione (1).

1. Se viene aperta la griglia di protezione (1) mentre la macchina è in funzione, la macchina si spegne tramite l'interruttore di finecorsa (2).
2. La macchina, infine, deve essere riavviata.
3. Ruotare il commutatore invertitore principale (3) nella posizione "0" e poi di nuovo nella posizione "I".

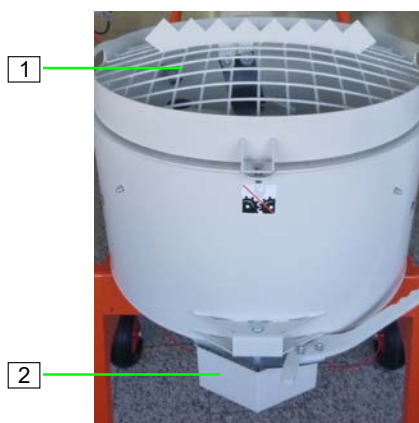
5.2 Controllo svolto dall'operatore alla macchina

- Prima di iniziare ogni turno di lavoro, l'operatore alla macchina è tenuto a controllare l'efficacia dei dispositivi di comando e di sicurezza, nonché la corretta applicazione degli elementi protettivi.
- Durante il funzionamento, le macchine edili devono essere esaminate dall'operatore in merito alle loro condizioni tecniche di sicurezza.
- Qualora vengano riscontrati difetti ai dispositivi di sicurezza o altri vizi che compromettono il funzionamento sicuro, informare immediatamente l'addetto alla sorveglianza.
- In caso di difetti che costituiscono un pericolo per le persone occorre lasciare la macchina edile fuori funzione fino all'eliminazione dei difetti.

5.3 Preparare la macchina

Prima di mettere in funzione la macchina eseguire le seguenti operazioni di preparazione:

5.3.1 Pericolo di lesioni a causa dei bracci miscelatori rotanti



⚠ AVVERTENZA



Bracci miscelatori rotanti!

Pericolo di lesioni se si introducono le mani nella tramoggia.

- Durante l'allestimento della macchina e il suo funzionamento, la copertura a griglia (1) e lo scarico malta (2) non devono essere rimossi.
- Non intervenire mai nella macchina quando è in funzione.

Figura 13: Bracci miscelatori rotanti

Comando



5.3.2 Installazione della macchina



Figura 14: Installazione della macchina

Installare la macchina in modo stabile su una superficie piana e assicurarla contro movimenti involontari.

- Non ribaltare né spostare la macchina.
- Installare la macchina in modo che non possa essere colpita da oggetti in caduta.
- Gli elementi di comando devono essere liberamente accessibili.
- Mantenere uno spazio libero di ca. 1,5 metri intorno alla macchina.

5.3.3 Collegamento all'alimentazione elettrica



Figura 15: Collegamento all'alimentazione elettrica

1. Collegare la macchina solamente alla rete a corrente trifase da 400V.

⚠ PERICOLO



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

La linea di allacciamento deve essere protetta correttamente:

- Collegare la macchina unicamente alla sorgente di corrente con un interruttore di protezione per correnti di guasto (30 mA) RCD (Residual Current operated Device) omologato di tipo A.

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto agli organi rotanti!

Un utilizzo scorretto può causare gravi danni a persone o cose.

- Il singolo azionamento (motore) deve essere alimentato soltanto dal relativo quadro elettrico della macchina (dispositivo di attivazione in caso di sottotensione).

5.3.3.1 Controllo del senso di rotazione

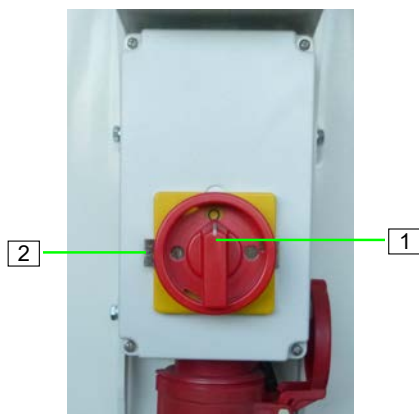


Figura 16: Variazione del senso di rotazione



Figura 17: Senso di rotazione

1. Portare il commutatore invertitore principale (1) in posizione "I".
2. Controllare il senso di rotazione dei bracci miscelatori, il miscelatore ruota in senso antiorario.

NOTA



In caso di senso di rotazione errato, eseguire i seguenti passaggi:

- Il commutatore invertitore principale (1) viene arrestato in posizione "0" spostando la staffa metallica (2) verso sinistra o verso destra e in tal modo viene scelto il senso di rotazione.
- Se l'interruttore si trova a sinistra, questo può essere spostato sullo zero ma è bloccato per la posizione a destra.
- Sulla staffa metallica è stampata una cifra che indica in quale posizione l'interruttore è bloccato.

3. Ruotare il commutatore invertitore principale (1) in posizione "0".
4. Spingere la staffa metallica (2) nel senso inverso.
5. Ruotare il commutatore invertitore principale (1) nella posizione "I" e controllare di nuovo il senso di rotazione.

5.3.4 Allacciamento dell'alimentazione idrica

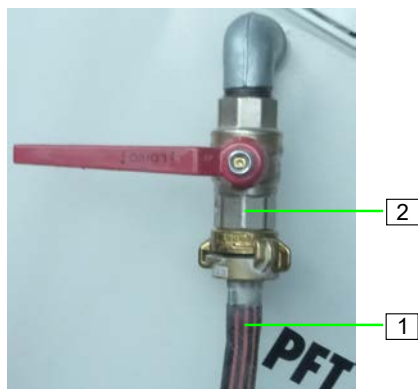


Figura 18: Allacciamento alimentazione idrica

1. Collegare il tubo dell'acqua (1) sull'ingresso acqua (2).

Comando



5.3.4.1 Allacciamento dell'acqua dal fusto per l'acqua



Figura 19: Pompa per aumento pressione

- Cod. art. pompa di aumento pressione AV1000/1 (1): 00493686
- La pompa per l'aumento di pressione collegata garantisce il raggiungimento della pressione richiesta di almeno 2,5 bar.

NOTA



Se si eseguono lavori dal fusto per l'acqua, la gabbia di aspirazione con filtro cod. art. 00136619 deve essere posizionata a monte.

(Sfiatare la pompa di aumento pressione)

NOTA



Per impedire il danneggiamento della pompa di aumento pressione, evitare di farla funzionare a secco!



Figura 20: Gabbia di aspirazione con filtro compl.

5.3.5 Alimentazione della macchina con il materiale



Figura 21: Materiale in sacchi

1. Versare nella tramoggia il materiale dal sacco o la miscela del cantiere.

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di lesioni sul rompisacco!

Sul rompisacco sussiste il pericolo di lesioni a causa di spigoli vivi.

- Indossare guanti protettivi.

NOTA



Con la tramoggia piena o durante il processo di miscelazione, non spegnere la macchina.

I materiali con una granulometria superiore a 8 mm non dovrebbero entrare nella tramoggia, perché potrebbero provocare il blocco dei bracci miscelatori!

5.4 Arresto in caso di emergenza

Arresto in caso di emergenza



In situazioni di pericolo i movimenti della macchina devono essere arrestati nel minor tempo possibile e l'alimentazione di energia deve essere spenta.

In caso di pericolo procedere come segue:

1. Spegnerne immediatamente il commutatore invertitore principale.
2. Bloccare il commutatore invertitore principale contro il reinserimento.
3. Informare i responsabili sul luogo di operazione.
4. All'occorrenza, chiamare un medico e i vigili del fuoco.
5. Recuperare le persone dalla zona di pericolo, adottare le misure di pronto soccorso.
6. Tenere libere le vie di accesso per i veicoli di soccorso.
7. Informare le autorità competenti, se la gravità dell'emergenza lo richiede.
8. Incaricare il personale tecnico per eliminare l'anomalia.

Dopo le misure di salvataggio

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte in caso di riaccensione indesiderata!

Una riaccensione potrebbe causare la morte di tutte le persone che si trovano nell'area di pericolo.

- Prima di una riaccensione assicurarsi che nessuno stia ancora stando nell'area di pericolo.
- Controllare l'impianto prima di metterlo di nuovo in funzione e accertarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e funzionanti.

9. Controllare l'impianto prima di metterlo di nuovo in funzione e accertarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e funzionanti.

5.5 Messa in funzione della macchina

5.5.1 Accensione della macchina con il materiale



1. Aprire il rubinetto a sfera (1) e fare scorrere la quantità d'acqua necessaria nella tramoggia.
 2. Infine, chiudere nuovamente il rubinetto a sfera (1).
 3. Portare il commutatore invertitore principale (2) in posizione "I".
- ✓ La macchina inizia con il processo di miscelazione.

Figura 22: Accensione della macchina

Comando



5.5.2 Svuotamento della macchina



Figura 23: Scarico malta



Figura 24: Valvola a saracinesca sul fondo

Lo svuotamento della macchina avviene mediante una valvola a saracinesca posta sul fondo della tramoggia:

1. Collocare sotto lo scarico malta (1) una carriola, un contenitore o una pompa di alimentazione.
 2. Azionare la maniglia (2) per aprire la valvola a saracinesca (3).
- ✓ Il materiale esce dalla tramoggia.



Effettuare lo svuotamento con il miscelatore in funzione, aprendo la valvola a saracinesca solo quanto basta.

3. Infine, chiudere nuovamente la valvola a saracinesca (3).

5.6 Applicare la malta

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di malta!

La fuoriuscita della malta può causare lesioni agli occhi e al viso.

- Indossare sempre occhiali di protezione.
- Posizionatevi sempre in modo che la malta in uscita non possa raggiungervi.

5.7 Interruzione del lavoro

NOTA



In genere si deve considerare il tempo di presa del materiale da lavorare. (Considerare la temperatura esterna).

Per quanto riguarda le pause è necessario rispettare le indicazioni fornite dai produttori dei materiali.

5.8 Spegnimento della macchina

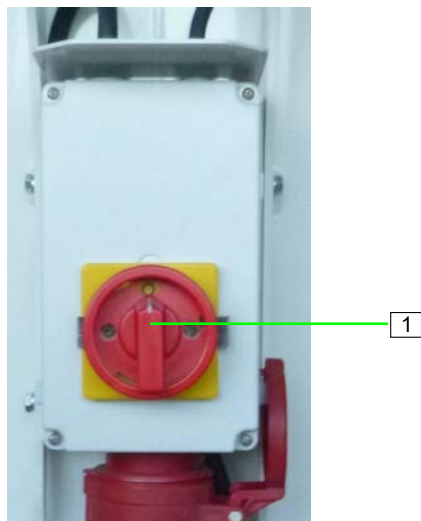


Figura 25: Spegnimento della macchina

1. Ruotare il commutatore invertitore principale (1) nella posizione "0" per spegnere la macchina.

5.9 Misure in caso di mancanza di corrente

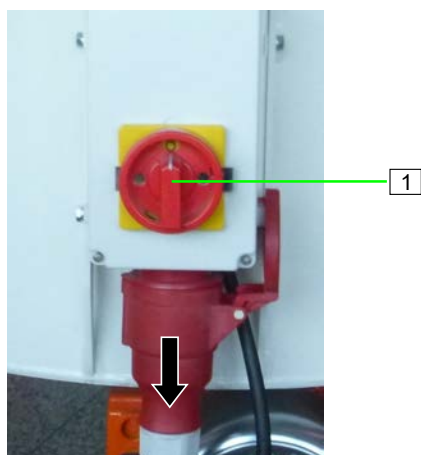


Figura 26: Misure in caso di mancanza di corrente

Interruzione dell'alimentazione di corrente

NOTA



La macchina è dotata di un dispositivo di attivazione in caso di sovratensione e sottotensione.

Se si verifica un'anomalia, il commutatore invertitore principale (1) si porta automaticamente in posizione zero.

1. Interrompere l'alimentazione elettrica.
2. Fare controllare l'allacciamento elettrico da personale tecnico.

NOTA



In genere si deve considerare il tempo di presa del materiale da lavorare. (Considerare la temperatura esterna).

Per quanto riguarda le pause è necessario rispettare le indicazioni fornite dai produttori dei materiali.

NOTA



La macchina è dotata di un sistema di blocco per il riavvio. In caso di interruzione della corrente elettrica, deve essere reinserita come di seguito descritto.

3. Portare il commutatore invertitore principale (1) in posizione "I".

5.10 Misure in caso di pericolo di gelo

⚠ ATTENZIONE



Danni a causa del gelo!

L'acqua che in caso di gelo si dilata all'interno dei componenti può danneggiarli gravemente.

Pertanto:

- Montare soltanto componenti asciutti.

Eseguire i seguenti passi, se la macchina non viene utilizzata in caso di pericolo di gelo.

1. Rimuovere il flessibile dell'acqua (1) dall'ingresso dell'acqua (2).
2. Aprire il rubinetto a sfera (3).

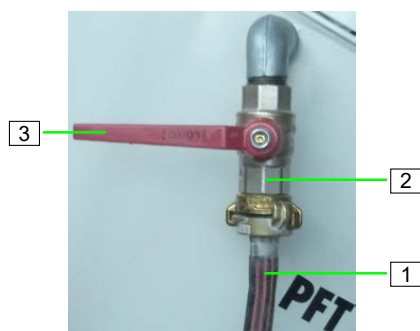


Figura 27: Separazione dell'alimentazione dell'acqua

5.11 Fine lavoro / pulire la macchina

5.11.1 Pulizia

- Pulire la macchina tutti i giorni al termine dei lavori e dopo pause prolungate.

NOTA



L'acqua può infiltrarsi nei componenti sensibili della macchina!

- Prima di pulire la macchina, coprire tutte le aperture in cui non deve entrare acqua per motivi di sicurezza e di funzionamento (per es.: motori e quadri elettrici).
- Al termine della pulizia rimuovere completamente tutte le coperture.

5.11.2 Protezione contro la riaccensione accidentale

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto a riaccensione accidentale!

Durante i lavori sulle parti rotanti della macchina vi è il rischio che l'alimentazione elettrica venga inserita accidentalmente. Questo potrebbe causare la morte delle persone che si trovano nell'area di pericolo.

- Prima di iniziare i lavori, disinserire tutte le fonti di alimentazione di energia e fare in modo che non possano essere reinserite accidentalmente.
- Se per la pulizia vengono rimosse le coperture di protezione, al termine del lavoro occorre assolutamente riapplicarle in modo appropriato.

5.11.3 Pulizia della macchina



Figura 28: Apertura del fermo



Figura 29: Apertura della griglia di protezione



Figura 30: Pulizia della valvola a saracinesca

Per pulire la macchina, la tramoggia deve essere completamente svuotata:

1. Svitare la vite sulla griglia di protezione.
2. Aprire il fermo (1) e aprire ovvero ribaltare completamente la griglia di protezione (2).

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di schiacciamento sulla griglia di protezione!

Quando si chiude la griglia di protezione sussiste il pericolo di schiacciamento.

- Non introdurre le mani nella zona di chiusura della griglia di protezione, mettere in sicurezza la griglia in modo appropriato.

3. Chiudere il fermo (1) per bloccare la griglia di protezione (2) in posizione aperta.
4. Pulire la tramoggia a spruzzo con un getto d'acqua.
5. In caso di sporco ostinato, pulire la tramoggia al suo interno con una spatola.
6. Pulire accuratamente la valvola a saracinesca e la relativa guida (3) per garantirne un'agevole apertura e chiusura.
7. Pulire accuratamente il miscelatore e i bracci miscelatori e liberarli da depositi e incrostazioni.
8. Fare defluire l'acqua residua e, infine, richiudere la valvola a saracinesca e la griglia di protezione.

5.12 Comportamento in caso di guasto

Comportamento in caso di guasto

In linea di principio vale quanto segue:

1. In caso di guasti che rappresentano un pericolo imminente per le persone o i beni materiali, eseguire immediatamente l'arresto di emergenza.
2. Eliminare le cause del guasto.
3. Nel caso in cui l'eliminazione dei guasti richieda interventi nell'area di pericolo, spegnere l'impianto e fare in modo che non possa essere reinserito.
4. Informare immediatamente del guasto i responsabili sul luogo di operazione.
5. A seconda del tipo di guasto, farlo eliminare da personale qualificato o eliminarlo autonomamente.



La tabella dei guasti elencata qui di seguito indica chi è autorizzato alla loro risoluzione.

5.12.1 Sicurezza

Personale

- I lavori qui descritti per l'eliminazione dei guasti possono essere eseguiti dall'operatore a meno che non venga indicato diversamente.
- Alcuni lavori devono essere eseguiti soltanto da personale qualificato e addestrato o esclusivamente dal produttore, nella descrizione dei singoli guasti si fa espressamente riferimento a ciò.
- Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Dispositivi di protezione individuale

Indossare il seguente equipaggiamento di protezione durante tutti i lavori di manutenzione:

- Indumenti protettivi da lavoro
- Occhiali di protezione
- Guanti protettivi
- Scarpe di sicurezza

5.12.2 Disturbi

Nel seguente capitolo sono descritte le possibili cause per i disturbi e i lavori per la rispettiva rimozione.

In caso di disturbi che si presentano ripetutamente, ridurre gli intervalli di manutenzione conformemente alla sollecitazione corrispondente.

In caso di disturbi che non possono essere eliminati seguendo le seguenti indicazioni, contattare il rivenditore.



5.12.3 Tabella delle anomalie

Anomalia	Causa possibile	Eliminazione anomalia	Eliminazione eseg. da
La macchina non si avvia	Cavo di alimentazione della corrente non ok	Riparare il cavo di alimentazione della corrente	Tecnico di assistenza
	Il commutatore invertitore principale non è attivato	Attivare il commutatore invertitore principale	Operatore
	È scattato l'interruttore differenziale	Ripristinare l'interruttore differenziale	Tecnico di assistenza
	Spegnimento di sicurezza attivato	Chiudere la griglia di protezione, controllare il finecorsa	Operatore
	Tramoggia riempita eccessivamente	Aprire e svuotare la saracinesca	Operatore
	Miscelatore bloccato (pietre troppo grandi)	Eliminare il blocco, riavviare	Operatore
La macchina rimane ferma	Lo spegnimento di sicurezza si attiva	Chiudere la griglia di protezione, controllare il finecorsa	Operatore
	Tramoggia riempita eccessivamente	Aprire e svuotare la saracinesca	Operatore
	Miscelatore bloccato (pietre troppo grandi)	Eliminare il blocco, riavviare	Operatore
	Quantità d'acqua insufficiente	Aumentare la quantità d'acqua	Operatore
	Salvatore scattato - miscelatore riempito eccessivamente o bloccato	Aprire e svuotare la saracinesca, poi riavviare	Operatore

Manutenzione



6 Manutenzione

6.1 Sicurezza

Personale

- I lavori per la manutenzione descritti in questa sede possono essere eseguiti dall'operatore se non previsto diversamente.
- Alcuni lavori di manutenzione possono essere eseguiti solo da personale specializzato istruito o esclusivamente dal produttore.
- Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Informazioni di base

AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovute a lavori di manutenzione non eseguiti a regola d'arte!

Una manutenzione non eseguita correttamente può causare gravi danni a persone o cose.

- Prima di iniziare i lavori di manutenzione assicurarsi che l'area d'installazione sia sufficientemente libera.
- Assicurarsi che l'area di installazione sia ordinata e pulita! Componenti e utensili ammassati o sparsi intorno all'utensile possono causare incidenti.
- Se sono stati rimossi dei componenti, assicurarsi che siano rimontati correttamente, montare nuovamente tutti gli elementi di fissaggio e rispettare le coppie di serraggio delle viti.

Impianto elettrico

PERICOLO



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

In caso di contatto diretto con pezzi sotto tensione sussiste pericolo di morte. I componenti elettrici in funzione possono eseguire movimenti incontrollati e provocare lesioni gravissime.

- Prima di iniziare i lavori disinserire l'alimentazione elettrica e fare in modo che non possa essere reinserita accidentalmente.

6.1.1 Staccare il cavo di allacciamento



Figura 31: Staccare il cavo di allacciamento

Impianto elettrico

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

Pericolo di morte in caso di contatto con i componenti sotto tensione. I componenti elettrici in funzione possono eseguire movimenti incontrollati e provocare lesioni gravissime.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori disinserire l'alimentazione elettrica e fare in modo che non possa essere reinserita accidentalmente.
- Interrompere l'alimentazione elettrica rimuovendo il cavo di collegamento.

Protezione contro la riaccensione
accidentale

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto a riaccensione accidentale!

Durante i lavori per eliminare i guasti vi è il rischio che l'alimentazione d'energia venga inserita accidentalmente. Questo potrebbe causare la morte delle persone che si trovano nell'area di pericolo.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori, disinserire tutte le fonti di alimentazione di energia e fare in modo che non possano essere reinserite accidentalmente.

6.2 Tutela ambientale

Tutela ambientale

Osservare le seguenti indicazioni per la tutela ambientale durante i lavori di manutenzione:

- Da tutti i punti di lubrificazione che vengono lubrificati manualmente, rimuovere il grasso fuoriuscito, usato o in eccedenza e smaltirlo in conformità alle normative locali vigenti.
- Raccogliere l'olio sostituito in contenitori adeguati e smaltirlo in conformità alle disposizioni locali in vigore.

6.3 Programma di manutenzione

Nei capitoli successivi sono descritti i lavori di manutenzione necessari per un funzionamento ottimale corretto.

Se durante i controlli regolari si rileva una maggiore usura, ridurre gli intervalli di manutenzione necessari in base all'effettivo grado di usura presente.

Per eventuali chiarimenti sugli interventi e gli intervalli di manutenzione contattare il produttore, vedi indirizzo del centro di assistenza tecnica sul retro.



La manutenzione si limita a pochi controlli.

La manutenzione più importante è la pulizia accurata dopo l'impiego.

6.4 Lavori di manutenzione

Se durante i controlli regolari si rileva una maggiore usura, ridurre gli intervalli di manutenzione necessari in base all'effettivo grado di usura presente.

Per eventuali chiarimenti sugli interventi e gli intervalli di manutenzione contattare il produttore, vedi indirizzo del centro di assistenza tecnica sul retro.

6.4.1 Esecuzione da parte di un tecnico di assistenza



Il tecnico di assistenza è responsabile per il montaggio e la messa in funzione delle macchine. Inoltre, i tecnici di assistenza effettuano anche la manutenzione e le riparazioni. Se sono necessari lavori sul quadro elettrico o su altre parti elettriche, il tecnico di assistenza deve possedere un titolo professionale come elettricista specializzato.

6.4.2 Apertura della griglia di protezione



Figura 32: Lubrificazione del fermo



Figura 33: Apertura della griglia di protezione

1. Svitare la vite sulla griglia di protezione.
2. Pulire il fermo (1), ingrassarlo leggermente e controllarne il funzionamento.
3. Aprire il fermo (1) e aprire ovvero ribaltare completamente la griglia di protezione (2).

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di schiacciamento sulla griglia di protezione!

Quando si chiude la griglia di protezione sussiste il pericolo di schiacciamento.

- Non introdurre le mani nella zona di chiusura della griglia di protezione, mettere in sicurezza la griglia in modo appropriato.

4. Chiudere il fermo (1) per bloccare la griglia di protezione (2) in posizione aperta.

6.4.2.1 Regolazione dei bracci miscelatori



Figura 34: Regolazione dei bracci miscelatori

1. La distanza del raschiatore (1) dalla tramoggia, ovvero dalla lamiera blindata nella tramoggia (2), in caso di usura, può essere regolata tramite le asole (3).



La distanza del raschiatore rispetto alla lamiera blindata deve essere 1,5 volte quella della granulometria.

2. La distanza dei singoli bracci miscelatori (4) dal fondo della tramoggia (5), in caso di necessità o usura, può essere regolata tramite le relative asole (6).

6.4.2.2 Regolazione del raschiatore

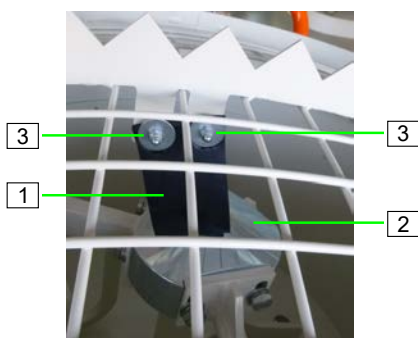


Figura 35: Raschiatore in gomma

Il raschiatore in gomma (1) fissato alla griglia di protezione serve a impedire la formazione di depositi e incrostazioni sulla testa miscelatrice (2).

1. In caso di usura, regolare la distanza del raschiatore in gomma (1) dalla testa miscelatrice (2) tramite le apposite asole nella gomma (3).

6.4.2.3 Sostituzione della lamiera blindata



Figura 36: Sostituzione della lamiera blindata

La tramoggia della MULTIMIX è rivestita con una lamiera blindata (1) che la protegge da danni e usura.

NOTA



Danni alla tramoggia!

Se si evidenziano segni di usura sulla lamiera blindata, è necessario sostituirla per evitare danni alla tramoggia.

1. Svitare i raccordi filettati (2) intorno alla tramoggia.
2. Rimuovere la lamiera blindata usurata e applicare quella nuova.
3. Avvitare la lamiera blindata alla tramoggia.

Lamiera blindata:

- Codice 00251521

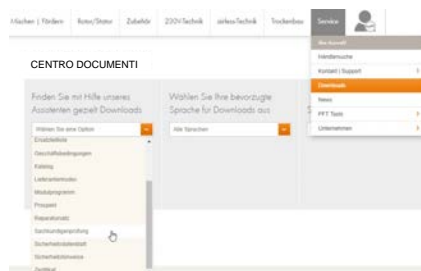
6.5 Misure dopo una manutenzione riuscita

Al termine dei lavori di manutenzione e prima dell'accensione eseguire i seguenti passi:

1. Controllare la stabilità di tutti i collegamenti a vite precedentemente allentati.
2. Controllare se tutti i dispositivi di protezione e ripari precedentemente rimossi sono stati montati in modo corretto.
3. Accertarsi che tutti gli utensili, i materiali utilizzati e le varie attrezzature siano stati rimossi dall'area di lavoro.
4. Pulire l'area di lavoro ed eventualmente rimuovere le sostanze fuoriuscite quali ad es. i liquidi, il materiale di lavorazione o altro.
5. Assicurarsi che tutte le sicurezze dell'impianto funzionino correttamente.

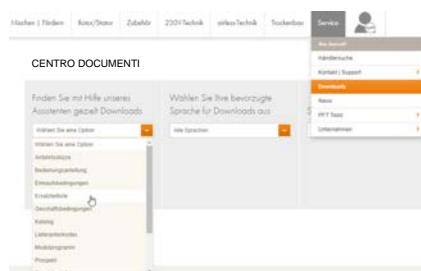
6.6 Controllo ripetitivo / collaudo

- In base alle condizioni operative e aziendali, secondo necessità e almeno una volta all'anno, le macchine edili devono essere esaminate da un tecnico esperto in merito alle loro condizioni tecniche di sicurezza.
- I recipienti a pressione devono essere sottoposti alle perizie prescritte.
- I risultati dei controlli devono essere documentati e conservati almeno fino al controllo successivo.



- I documenti sul collaudo sono disponibili in Internet su www.pft.net.
- Aprire Centro Documenti sotto Assistenza → Download.
- Selezionare qui la categoria Collaudo per accedere a tutti i documenti di collaudo rilevanti.

6.7 Elenchi dei pezzi di ricambio



Gli elenchi dei pezzi di ricambio per le macchine sono disponibili in Internet su www.pft.net.

- Aprire Centro Documenti sotto Assistenza → Download.
- Selezionare qui la categoria Elenco ricambi.
- Selezionare, inoltre, la macchina cercata.

6.7.1 Accessori



Per gli accessori/equipaggiamenti consigliati, si veda il catalogo delle macchine e dispositivi PFT oppure www.pft.net

Smontaggio



7 Smontaggio

Al termine del periodo di utilizzo, l'apparecchio deve essere smontato e smaltito nel rispetto delle norme ambientali.

7.1 Sicurezza

Personale

- Lo smontaggio deve essere eseguito solo da personale qualificato addestrato.
- Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Informazioni di base

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovuto a smontaggio non corretto!

Energie residue immagazzinate, componenti con spigoli vivi, punte e angoli sull'apparecchio e al suo interno, o sugli utensili necessari, possono causare lesioni.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori assicurarsi che ci sia spazio sufficiente.
- Utilizzare i componenti che presentano spigoli vivi con cautela.
- Assicurarsi che la postazione di lavoro sia ordinata e pulita! Componenti e utensili ammassati uno sull'altro o sparsi possono causare incidenti.
- Smontare i componenti correttamente. Osservare il peso proprio talvolta elevato dei componenti. Se necessario utilizzare dispositivi di sollevamento.
- Fissare i componenti affinché non cadano o si ribaltino.
- In caso di domande rivolgersi al rivenditore.

Impianto elettrico

⚠ PERICOLO



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

In caso di contatto diretto con pezzi sotto tensione sussiste pericolo di morte. I componenti elettrici in funzione possono eseguire movimenti incontrollati e provocare lesioni gravissime.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori di smontaggio, disinserire l'alimentazione elettrica e staccarla definitivamente.



7.2 Smontaggio

Quando si vuole dismettere l'apparecchio, lavarlo e disassemblarlo osservando le disposizioni vigenti in materia di prevenzione antinfortunistica e di tutela ambientale.

Prima di iniziare lo smontaggio:

- Spegnere l'apparecchio e fare in modo che non possa essere reinserito.
- Staccare fisicamente l'intera alimentazione d'energia dall'apparecchio, scaricare le energie residue accumulate.
- Rimuovere i materiali d'esercizio e ausiliari nonché i materiali di lavorazione residui e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Smaltimento



8 Smaltimento

Se non sono stati presi accordi per il ritiro o lo smaltimento, riciclare i componenti separati:

- Rottamare i metalli.
- Consegnare gli elementi in plastica ai centri di riciclaggio.
- Smaltire i restanti componenti classificandoli in base alle caratteristiche del materiale.

NOTA



Danni all'ambiente causati da smaltimento improprio!

- Rottami di apparecchi elettrici, componenti elettrici, lubrificanti o altre sostanze ausiliarie sono soggetti a trattamento per rifiuti speciali e possono essere smaltiti solo da aziende specializzate autorizzate!



Le autorità comunali locali o le aziende specializzate in riciclaggio danno informazioni su come eseguire uno smaltimento ecologico.



Smaltimento





PFT - ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
Casella postale 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Germania

Telefono: +49 9323 31-760
Fax: +49 9323 31-770
Assistenza tecnica: +49 9323 31-1818
info@pft.net
www.pft.net
